

- det påvises, at ompakningen ikke kan berøre det i emballagen indeholdte produkts originale tilstand. Dette er navnlig tilfældet, når importøren kun har foretaget handlinger, der ikke indebærer nogen risiko for berøring af den originale tilstand, f.eks. udtaget blisterkort fra den originale ydre emballage og anbragt dem i en ny ydre emballage sammen med en eller flere originale emballager eller anbragt dem i en anden original emballage, ambragt selukkløbende mærkater på originale ydre emballager eller på blisterkort eller indlagt en ny indlægsseddel i emballagen. Det tilkommer den nationale retsinstans at bedømme, om beskæringen af blisterkortene eller den fornyede påstempling af produktionschargenumrene er foretaget på en måde, der udelukker enhver konkret risiko for, at den originale tilstand af de tabletter, der er anbragt på kortene, berøres. Det må dog antages, at dette bl.a. er tilfældet, såfremt disse handlinger foretages med tilladelse fra og under kontrol af en offentlig myndighed af hensyn til at sikre produktets integritet. Det tilkommer ligeledes den nationale retsinstans at efterprøve, at det i emballagen indeholdte produkts originale tilstand ikke direkte er blevet berørt, bl.a. som følge af, at det ompakkede produkts ydre eller indre emballage eller en ny indlægsseddel ikke indeholder visse vigtige oplysninger eller indeholder urigtige oplysninger, eller fordi det ompakkede produkts emballage ikke er udformet på en sådan måde, at den beskytter produktet tilstrækkeligt
- det klart angives på den nye emballage, hvem der har foretaget ompakningen af produktet, og producentens navn klart angives, idet disse angivelser skal være trykt på en sådan måde, at en person med en normal synsevne, der udviser en normal grad af opmærksomhed, er i stand til at forstå dem. Det er derimod ikke nødvendigt at angive, at ompakningen er foretaget uden varemærkeindehaverens samtykke
- det ompakkede produkts præsentationsmåde ikke er af en sådan karakter, at den kan være skadelig for varemærkets eller varemærkeindehaverens omdømme. Emballagen må således ikke være defekt, af ringe kvalitet eller fremtræde ufærdigt. Det tilkommer den nationale retsinstans at undersøge, om det forhold, at der i én ydre emballage indlægges såvel originale ydre emballager som løse blisterkort, resulterer i en emballage, der fremtræder udfærdigt, og som kan skade varemærkets omdømme. Hvad angår beskæringen af blisterkortene, skal den nationale retsinstans konkret bedømme, om den foretages på en sådan måde, at varemærkets omdømme kan lide skade, og
- importøren, forud for, at det ompakkede produkt udbydes til salg, underretter varemærkeindehaveren og efter dennes anmodning leverer en prøve af det ompakkede produkt.

(¹) EFT nr. C 120 af 30. 4. 1994.

DOMSTOLENS DOM

af 11. juli 1996

i sag C-228/94, Stanley Charles Atkins mod Wrekin District Council, Department of Transport (anmodning om præjudiciel afgørelse fra High Court of Justice of England and Wales, Queen's Bench Division) (¹)

(Ligebehandling af mænd og kvinder — nedsatte takster for benyttelse af offentlige transportmidler til personbefordring — det materielle anvendelsesområde for direktiv 79/7/EØF — forbindelse med pensionsalderen)

(96/C 336/18)

(Processprog: engelsk)

(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Afgørelser)

I sag C-228/94, angående en anmodning, som High Court of Justice of England and Wales, Queen's Bench Division (Det Forenede Kongerige) i medfør af EF-traktatens artikel 177 har indgivet til Domstolen for i den for nævnte ret verserende sag Stanley Charles Atkins mod Wrekin District Council, Department of Transport, at opnå en præjudiciel afgørelse vedrørende fortolkningen af Rådets direktiv 79/7/EØF af 19. december 1978 om gradvis gennemførelse af princippet om ligebehandling af mænd og kvinder med hensyn til social sikring (EFT 1979 L 6, s. 24), har Domstolen, sammensat af præsidenten, G. C. Rodríguez Iglesias, afdelingsformændene C. N. Kakouris og D. A. O. Edward samt dommerne G. F. Mancini, J. C. Moitinho de Almeida, P. J. G. Kapteyn (refererende dommer), P. Jann, H. Ragnemalm og L. Sevón; generaladvokat: M. B. Elmer; justitssekretær: assisterende justitssekretær H. von Holstein, den 11. juli 1996 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

Artikel 3, stk. 1, i Rådets direktiv 79/7/EØF af 19. december 1978 om gradvis gennemførelse af princippet om ligebehandling af mænd og kvinder med hensyn til social sikring skal fortolkes således, at en ordning som den, der er fastsat i section 93 (7), i Transport Act 1985, og som er indført og forvaltes af Wrekin District Council, hvorefter der indrømmes visse persongrupper, særligt ældre, ret til nedsatte takster for benyttelse af offentlige transportmidler, er ikke omfattet af direktivets anvendelsesområde.

(¹) EFT nr. C 275 af 1. 10. 1994.